
Załącznik Nr 2 - Ogólne Warunki Sprzedaży

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY

GRUPA AZOTY PROREM SP. Z O.O.

§ 1

Definicje

Ilekoć w postanowieniach niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży Grupy Azoty PROREM SP. Z O.O. jest mowa o:

- 1) **Grupa Azoty PROREM Sp. z o.o.** należy przez to rozumieć organizm gospodarczy, posiadający osobowość prawną, który tworzy Wykonawca/Sprzedający w rozumieniu ustawy o rachunkowości;
- 2) **Wykonawcą/Sprzedającym** należy przez to rozumieć Grupę Azoty PROREM sp. z o.o., zarejestrowaną w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Opolu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000095916, NIP 9930082391, BDO - 000030626, kapitał zakładowy w wysokości 11 566 600 zł, wpłacony w całości;
- 3) **Zamawiającym/Kupującym** należy przez to rozumieć drugą stronę umowy zawartej z Wykonawcą/Sprzedającym;
- 4) **Umowa** należy przez to rozumieć jakąkolwiek umowę, na podstawie której Wykonawca dostarcza rzeczy lub świadczy usługi na rzecz Zamawiającego, w tym umowy sprzedaży, dostawy, świadczenia usług, o dzieło itp., zawarta również na podstawie zamówienia/zlecenia;
- 5) **OWS** należy przez to rozumieć niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży Grupa Azoty Prorem Sp. z o.o.;
- 6) **Podwykonawcy** - rozumie się przez to podmiot, który wykonuje jakąkolwiek część lub całość Umowy na zlecenie Wykonawcy GA Prorem Sp. z o. o., w tym dalszych Podwykonawców;
- 7) **Certyfikat rezydencji** - zaświadczenie o miejscu siedziby lub miejscu zamieszkania podatnika dla celów podatkowych wydane przez właściwy organ administracji podatkowej państwa miejsca siedziby lub zamieszkania podatnika.

§ 2

Postanowienia wstępne

1. Niniejsze OWS stanowią integralną część Umowy, chyba że Strony postanowiły inaczej.
2. W przypadku, gdy do Umowy znajdują zastosowanie jakiegokolwiek inne warunki ogólne, pierwszeństwo zastosowania znajdują niniejsze OWS.
3. W razie sprzeczności treści Umowy z niniejszym OWS, Strony są związane Umową, jednakże postanowienia OWS stosuje się w pozostałym zakresie.
4. Wykonawca zastrzega sobie prawo do nie zawierania Umowy, gdy otrzymane zamówienie zawiera jakiegokolwiek modyfikacje w stosunku do niniejszego OWS.

§ 3**Warunki realizacji Umowy**

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać Umowę z zachowaniem najwyższej staranności jakiej można oczekiwać od podmiotu profesjonalnie zajmującego się danego rodzaju działalnością, zgodnie z aktualną wiedzą, kwalifikacjami oraz obowiązującymi przepisami prawa, warunkami i normami technicznymi, zasadami sztuki, dobrymi praktykami, standardami, jak również przy wykorzystaniu narzędzi, materiałów, maszyn, środków transportu posiadających ważne badania techniczne, stosowne dopuszczenia, pozwolenia, zezwolenia, certyfikaty, świadectwa legalizacji, karty charakterystyki itp.
2. Zamawiający ma prawo dokonywania kontroli Wykonawcy lub Podwykonawców w każdym miejscu i czasie w celu zweryfikowania postępów w wykonaniu Umowy, jakości użytych przy wykonywaniu Umowy materiałów, towarów, produktów i surowców, technik i metod stosowanych przy wykonywaniu Umowy.
3. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić i przedstawić na każde żądanie Zamawiającego dokument potwierdzający zawarcie umowy ubezpieczenia (np. OC, OC zawodowe, itp.) związanej z przedmiotem Umowy w zakresie i terminie wskazanym w Umowie lub przez Zamawiającego.
4. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić i przedstawić dokument potwierdzający zawarcie ubezpieczenia cargo na przedmiot Umowy na każde żądanie Zamawiającego, o ile obowiązek zapewnienia w/w ubezpieczenia zgodnie z warunkami INCOTERMS obowiązującymi w dniu zawarcia Umowy spoczywa po stronie Wykonawcy.
5. Wykonawca jest uprawniony wykonywać Umowę przy pomocy Podwykonawców po uprzednim wyrażeniu zgody przez Zamawiającego w formie dokumentowej lub pisemnej lub innej zwyczajowo przyjętej.
6. Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania swoich Podwykonawców, w tym dalszych, jak za własne działania lub zaniechania przy uwzględnieniu stopnia staranności, o którym w ust. 1 powyżej.

§ 4**Odbiór przedmiotu Umowy**

1. Odbiór przedmiotu Umowy częściami/etapami jest dozwolony, jednakże wyłącznie po uzgodnieniu z Zamawiającym. Za datę odbioru przedmiotu Umowy uznaje się datę odbioru ostatniej części/etapu przedmiotu Umowy.
2. Prawo własności przedmiotu Umowy lub jego części przechodzi na Zamawiającego z chwilą jego odbioru w całości lub jeżeli Umowa umożliwia wydanie częściami z chwilą odbioru danej części.
3. Odbiór przedmiotu Umowy lub jego części powinno nastąpić na podstawie protokołu zdawczo - odbiorczego, dokumentu zaakceptowanego przez strony lub innego dokumentu potwierdzającego wydanie zgodnie z przepisami prawa, o ile znajduje to zastosowanie.
4. Z przedmiotem Umowy lub jego częścią powinny zostać wydane Zamawiającemu przez Wykonawcę wszelkie wymagane dokumenty z nim związane (dokumentacja techniczna i projektowa, rysunki techniczne, atesty, legalizacje, świadectwa, certyfikaty itp.). Przekazana Zamawiającemu dokumentacja powinna być kompletna. Brak jakiegokolwiek dokumentu związanego z przedmiotem Umowy może zostać uznany przez Zamawiającego za brak dostarczenia przedmiotu Umowy.
5. Przedmiot Umowy zostanie pozostawiony do dyspozycji Zamawiającego na podstawie reguł INCOTERMS wskazanych w Umowie i obowiązujących w dniu zawarcia Umowy.
6. Po wydaniu przedmiotu Umowy lub jego części powinien on zostać sprawdzony przez Zamawiającego w terminie 14 dni od dnia jego doręczenia. Niezgłoszenie roszczeń z tytułu wad w

dokumencie, o którym w ust. 3 powyżej, nie uniemożliwia późniejszego ich zgłoszenia.

7. Terminy realizacji Umowy zostaną wskazane w Umowie. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie zawiadomić Zamawiającego o każdej sytuacji mogącej mieć wpływ na nieterminowe wykonanie Umowy. W przypadku opóźnienia w odbiorze przedmiotu Umowy lub jego części, Strony mogą uzgodnić nowy termin wydania przedmiotu Umowy.

§ 5

Płatności

1. Kwota wynagrodzenia / ceny obejmuje wszelkie koszty związane z realizacją Umowy. Wykonawca może żądać podwyższenia wynagrodzenia / ceny, jeśli w czasie zawarcia Umowy nie można było przewidzieć rozmiaru lub kosztów wykonania Umowy.
2. Do ceny / wynagrodzenia netto Wykonawca doliczy podatek VAT w wysokości wynikającej z obowiązujących przepisów prawa.
3. Wykonawca zobowiązany jest zamieścić na fakturze numer zamówienia.
4. W przypadku, gdy w ramach realizacji Umowy powstaną utwory, Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawa autorskie majątkowe na polach eksploatacji wskazanych w § 8 OWS oraz prawo do wykonywania praw zależnych. Wynagrodzenie lub cena, o których mowa powyżej, zawiera również wynagrodzenie należne z tytułu przeniesienia praw autorskich majątkowych i praw zależnych, które to przeniesienie nie stanowi odrębnego przedmiotu Umowy i jako takie nie podlega odrębnej wycenie. Przeniesienie praw autorskich majątkowych w niniejszym zakresie jest nieodłącznym elementem wykonania przedmiotu Umowy.
5. W przypadku nieprawidłowo wystawionej faktury lub braku wymaganych dokumentów płatność może zostać wstrzymana, a termin płatności liczony będzie od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury oraz przedłożenia kompletu dokumentów.
6. Kwoty należne zostaną uiszczone w formie przelewu bankowego na rachunek bankowy Wykonawcy, wskazany na fakturze, lub na inny wskazany przez Wykonawcy.
7. Za dzień zapłaty należności związanych z realizacją Umowy, w tym kar umownych, uznaje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego kwotą należności.
8. Strony oświadczają, że są czynnymi podatnikami podatku od towarów i usług.
9. Wykonawca wystawi fakturę zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy o podatku od towarów i usług, po całkowitej realizacji Umowy, chyba, że przepisy prawa stanowią inaczej.
10. W przypadku Sprzedaży wyrobów akcyzowych Wykonawca jest zobowiązany umieścić na fakturze lub w oświadczeniu będącym załącznikiem do faktury informacje o kwocie akcyzy zawartej w cenie kupowanego wyrobu.
11. Gdy Zamawiający i Wykonawca są jednocześnie względem siebie dłużnikami i wierzycielami, Strony mogą dokonać potrącenia umownego swojej wierzytelności za uprzednią zgodą stron z wierzytelnością drugiej Strony. Do skorzystania z potrącenia umownego jest wymagane złożenie przez Strony dodatkowego oświadczenia o potrąceniu zaakceptowanego przez drugą Stronę.
12. Wykonawca, który nie ma na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej siedziby lub zarządu, zobowiązany jest doręczyć Zamawiającemu przed pierwszym terminem płatności ważny certyfikat rezydencji w przypadkach określonych w polskich przepisach prawa podatkowego.

§ 6**Gwarancja i rękojmia za wady**

1. Wykonawca gwarantuje, że dostarczony przedmiot Umowy lub jego część jest nowy, nieużywany, wolny od wad i pozostanie wolny od wad przez okres trwania rękojmi za wady i gwarancji jakości.
2. Jeżeli Umowa nie stanowi inaczej, okres gwarancji jakości jest zależny od rodzaju wykonywanej usługi lub asortymentu zamawianej dostawy i wynosi maksymalnie 24 miesiące licząc od dnia odbioru przedmiotu Umowy lub ostatniej jej części w przypadku odbiorów częściowych.
Szczegółowe warunki gwarancji określa umowa.
3. Zamawiający ma prawo do złożenia reklamacji w terminie 14 dni od dnia stwierdzenia wady.
4. Jeżeli przedmiot Umowy ma wady, Wykonawca na żądanie Zamawiającego zobowiązany jest do usunięcia wady na własny koszt i w terminie uzgodnionym przez Strony. Zamawiający ma prawo żądać obniżenia wynagrodzenia / ceny lub odstąpienia od umowy po powtórным bezskutecznym wezwaniu do usunięcia wady.
5. Z chwilą usunięcia wady lub dostarczenia rzeczy wolnej od wad, termin rękojmi za wady oraz gwarancji jakości rozpoczyna bieg od nowa w stosunku do części naprawionej lub wymienionej, a jeżeli usunięto wadę istotną - w stosunku do całości przedmiotu Umowy.
6. Jeżeli Wykonawca nie wykonuje obowiązków wynikających z gwarancji, w szczególności nie usunie wady w uzgodnionym przez Strony terminie, po powtórным bezskutecznym wezwaniu do usunięcia wady, Zamawiającemu przysługuje prawo do wykonania zastępczego (we własnym zakresie lub zlecenia podmiotowi trzeciemu) na koszt i ryzyko Wykonawcy bez utraty gwarancji jakości.
7. Wykonawca jest zobowiązany do rozpatrzenia reklamacji w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia. Jeżeli Wykonawca nie ustosunkował się do tego żądania w powyższym terminie, Strony zgodnie uznają, że żądanie to uznał za uzasadnione.

§ 7**Odpowiedzialność Stron**

1. Wykonawca odpowiada względem Zamawiającego jedynie za bezpośrednie straty materialne do maksymalnej wysokości łącznego wynagrodzenia / ceny netto, a w przypadku, gdy przedmiot Umowy wydawany jest częściami do wysokości wynagrodzenia / ceny netto danej części Przedmiotu Umowy.
2. W przypadku opóźnienia w realizacji przedmiotu Umowy lub jego części lub w usunięciu wady, Wykonawca zobowiązany jest do uiszczenia Zamawiającemu kary umownej do wysokości 0,2% całkowitej wartości Umowy netto, a w przypadku, gdy przedmiot Umowy wydawany jest częściami do wysokości 0,2% wartości netto danej części przedmiotu Umowy za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
3. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną do wysokości 20% całkowitej wartości netto Umowy.
4. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną do wysokości 20% całkowitej wartości netto Umowy.
5. Zamawiający ma prawo dochodzić zapłaty zastrzeżonych kar umownych według własnego wyboru, w tym łącznie kary umownej za opóźnienie i odstąpienie od Umowy do wysokości 20% wartości netto umowy.

§ 8**Prawa autorskie majątkowe**

1. Wykonawca oświadcza, że jest lub będzie wyłącznie uprawniony do praw majątkowych autorskich i praw zależnych do wszystkich utworów w rozumieniu Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2017 r., poz. 880 z późn. zm.), które powstaną w trakcie realizacji Umowy, a przedmiot Umowy lub jego część będzie wolny od jakichkolwiek obciążeń na rzecz osób trzecich.
2. Z chwilą zapłaty przez Zamawiającego wynagrodzenia / ceny za przedmiot Umowy lub daną część umowy, Wykonawca przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych, w tym prawa zależne, nieograniczone w czasie i przestrzeni, na polach eksploatacji wskazanych poniżej, do utworu, o którym w ust. 1 powyżej.
3. Przeniesienie praw autorskich majątkowych następuje w szczególności (ale nie wyłącznie) na następujących polach eksploatacji: w zakresie utrwalania i zwielokrotniania, obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono, wprowadzania do obrotu, użyczenia lub najmu oryginału albo egzemplarzy w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony powyżej, prawo do modyfikowania, sublicencjonowania, utrwalania i zwielokrotniania utworu, wytwarzania każdą techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową; prawo do korzystania i pobieranie pożytków z utworu, posługiwania się jego opracowaniem, tłumaczeniem, przeróbką, adaptacją, oraz prawa zależne.
4. Do przeniesienia autorskich praw majątkowych nie jest wymagane żadne dodatkowe oświadczenie Wykonawcy.
5. Jeśli powstaną jakiegokolwiek roszczenia lub żądania rekompensaty finansowej w stosunku do Zamawiającego od podmiotu trzeciego z uwagi na ewentualne naruszenie praw autorskich majątkowych i praw zależnych do utworu, w tym również naruszenie polegające wyłącznie na wykorzystaniu know-how podmiotu trzeciego, Wykonawca ochroni Zamawiającego i przejmie na siebie wszelkie zobowiązania z tego tytułu, w tym również z tytułu współpracy z Podwykonawcami, którzy zaangażowani są w realizację przedmiotu Umowy i pokryje wszelkie powstałe z tego tytułu koszty Zamawiającego.

§ 9**KLAUZULA INFORMACYJNA
dla kontrahentów**

Administratorem danych osobowych osób fizycznych będących dostawcami lub kontrahentami Spółki oraz osób z nimi współpracujących (np. podwykonawców, pracowników lub reprezentantów), których dane przetwarzamy w celach wystawienia lub realizacji faktur („Państwo”) jest spółka składająca zamówienie jako samodzielny administrator danych osobowych oraz spółki z Grupy Azoty, wymienione w Załączniku nr 1 do klauzuli informacyjnej dla kontrahentów - jako współadministratorzy danych kontaktowych kontrahentów, gromadzonych w ramach bazy kontrahentów Grupy Azoty.

Pełna treść klauzuli informacyjnej dla kontrahentów, zawierająca informacje wymagane na podstawie art. 13 i 14 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych („RODO”), jest dostępna na stronie internetowej <http://prorem.grupaazoty.com/ochrona.html> .

Dane spółek z Grupy Azoty (łącznie „my”), jak również dane kontaktowe właściwych inspektorów ochrony danych, wymienione są w Załączniku nr 1 do klauzuli.

(i)

(ii) Celem przetwarzania danych jest wypełnianie zobowiązań umownych z kontrahentami, wymiana danych kontaktowych o kontrahentach w ramach Grupy Azoty oraz przechowywanie dokumentacji dla celów wykazania spełnienia obowiązków wynikających z przepisów prawa, w szczególności ustawy o rachunkowości i ustawy - Ordynacja podatkowa.

Mają Państwo prawo do żądania dostępu do swoich danych osobowych, a także do domagania się ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, przeniesienia oraz wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania. W celach wykonywania swoich praw prosimy o kontakt z wykorzystaniem danych kontaktowych zawartych w Załączniku nr 1 do klauzuli informacyjnej

§ 10

Bezpieczeństwo

1. Wykonawca na terenie Zamawiającego zobowiązany jest do przestrzegania obowiązujących przepisów prawa, w tym przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, przepisów przeciwpożarowych, przepisów związanych z bezpieczeństwem obowiązujących na tym terenie, ochroną środowiska, jak również do przestrzegania regulacji wewnętrznych przekazanych przez Zamawiającego.
2. W przypadku posługiwania się przez Wykonawcę przy wykonaniu niniejszej Umowy osobami trzecimi, Wykonawca zobowiązany jest do zapoznania tych osób z przepisami i postanowieniami, o których mowa w ust. 1 powyżej, oraz do zapewnienia ich przestrzegania przez te osoby.
3. Jeżeli działanie lub zaniechanie Wykonawcy, jego pracowników lub Podwykonawców, w jakikolwiek sposób uporczywie uchybia obowiązującym na terenie Zamawiającego zasadom związanym z zachowaniem bezpieczeństwa i higienicznych warunków pracy, w tym przepisom Zamawiający jest uprawniony po uprzednim pisemnym bezskutecznym wezwaniu do zaprzestania naruszeń, do wstrzymania realizacji Umowy w całości lub w części do czasu usunięcia naruszenia. Wstrzymanie nie wpływa na termin realizacji Umowy i traktowane jest jako opóźnienie z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy z zastrzeżeniem treści art. 12 niniejszego OWS.
4. Osobami uprawnionymi do dokonywania kontroli wymagań w zakresie określonym w niniejszym paragrafie, jak również wstrzymania realizacji Umowy w całości lub w części, są pracownicy Zamawiającego nadzorujący spełnienie wymagań, o których mowa w ust. 1.
5. Wykonawca stosujący zakupione przez siebie produkty niebezpieczne przy wykonywaniu usług dla Zamawiającego zobowiązany jest do spełniania wymogów Rozporządzenia (WE) NR 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (REACH) oraz Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin [...] (CLP)
6. Wykonawca zobowiązany jest do stosowania wymogów umów międzynarodowych dot. przewozu materiałów niebezpiecznych; ADR, RID i IMDG, w tym wymogów dot. opakowań, środków transportu, oznakowania, wyszkolenia kierowców i dokumentacji przewozowej.

§ 11

Poufność

-
1. Strony Umowy zobowiązują się traktować wszystkie dane i informacje merytoryczne, w tym informacje ujawnione w związku z zawarciem Umowy, jak również niniejszą Umowę, odnoszące się do drugiej Strony, jej działalności gospodarczej, otrzymane lub uzyskane kiedykolwiek i w jakikolwiek sposób, dotyczące zawarcia i wykonywania Umowy, jako tajemnice handlowe i w związku z tym nie będą ujawniać takich danych ani informacji stronom trzecim oraz nie będą wykorzystywać takich danych ani informacji w celach innych niż wykonywanie Umowy.
 2. Powyższe postanowienie nie ma zastosowania do informacji ujawnionych przez Strony spółkom świadczącym usługi na ich rzecz, a w szczególności usługi doradcze, finansowe, księgowo i prawne.
 3. Powyższa klauzula o poufności nie znajduje zastosowania do informacji, które są ogólnodostępne lub zostały udostępnione publicznie z powodów innych niż działanie lub zaniedbanie Strony otrzymującej, lub muszą zostać udostępnione zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa lub zostały uzyskane przez Stronę otrzymującą od strony trzeciej, niezobowiązanej przez Stronę, której informacje dotyczą, do przestrzegania klauzuli o poufności.

§ 12

Siła wyższa

1. Strona nie odpowiada za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy, spowodowane działaniem siły wyższej.
2. Pod pojęciem siły wyższej należy rozumieć zdarzenia leżące poza kontrolą Stron znajdującej się pod jej wpływem, np. trzęsienie ziemi, pożar, powódź, huragan, eksplozja/wybuch, działanie żywiołów, wypadek, wojna, groźba wojny, mobilizacja, zamieszki, rebelia, sabotaż, atak terrorystyczny, powstanie, niepokój społeczny lub rekwizycja.
3. Obowiązki Strony znajdującej się pod działaniem siły wyższej zostaną zawieszona w całości lub częściowo na okres oraz w zakresie, w jakim wypełnienie takich obowiązków uzależnione jest od działania siły wyższej.
4. Strona chcąc powołać się na zdarzenie siły wyższej zobowiązana jest poinformować niezwłocznie drugą stronę o zaistnieniu zdarzenia o charakterze siły wyższej oraz o przewidywanym jego wpływie na wykonanie przez Stronę zobowiązań wynikających z Umowy. Obowiązek niezwłocznego poinformowania drugiej strony dotyczy również ustania siły wyższej.

§ 13

Postanowienia końcowe

1. Wykonawca nie może przenieść jakichkolwiek praw i obowiązków wynikających z Umowy bez uzyskania uprzedniej zgody drugiej Strony, wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności.
2. Strony zgodnie postanawiają, że wyłączają stosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowych sprzedaży towarów sporządzonej w Wiedniu dnia 11 kwietnia 1980 r.
3. Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie Umowy lub niniejszego OWS zostanie uznane za nieważne, w całości lub w części, nie wpłynie to na ważność pozostałych postanowień Umowy lub OWS. Strony niniejszym zgadzają się zastąpić takie postanowienie innym postanowieniem osiągniętym pierwotny cel Stron.
4. Wszelkie spory wynikające z Umowy lub pozostające w związku z nią będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowy ze względu na siedzibę Wykonawcy.
5. Umowa podlega prawu polskiemu.
6. W przypadku, gdy Umowa została sporządzona w dwóch wersjach językowych, a powstaną rozbieżności wiążąca jest wersja polska.